

LEGENDA / LEGEND / LÉGENDE / LEYENDA



Classe di isolamento: Classe III

Con isolamento ridotto perché destinato a essere esclusivamente alimentato da un sistema a bassissima tensione di sicurezza (minore o uguale a 48V DC) e nel quale si generano tensioni di valore superiore a quello di tale sistema.

Insulation class: Class III.

With reduced insulation because the device is destined to be powered exclusively by a safety extra-low voltage system (max. 48V DC or less) in which voltages of values higher than those of such system are generated.

Classe d'isolement : Classe III

Avec isolation réduite parce que l'appareil est destiné à être alimenté exclusivement par un système à très basse tension de sécurité (inférieure ou égale à 48V CC) et dans lequel des tensions de valeur supérieure à celle de ce système sont générées.

Clase de aislamiento: III

Con el aislamiento reducido porque está destinado a alimentarse exclusivamente por un sistema de bajísima tensión de seguridad (menor o igual a 48V CC) y en el que se generan tensiones de valor superior al de este sistema.



Attesta la conformità del prodotto alle disposizioni delle direttive comunitarie.

It certifies the conformity of the product to the European community instructions.

Attestation de conformité du produit aux dispositions des directives communautaires.

Certifica la conformidad del producto a las disposiciones de las directivas comunitarias.

IP 67

Totamente protetto contro la penetrazione di polveri. Prodotto resistente all'immersione temporanea massimo ad 1m di profondità. L'icona, dove presente, fa riferimento al corpo lampada.

Totally protected against penetration of dust. Product resistant against temporary immersion in water to a maximum of 1 m depth. Wherever present, the icon refers to the lamp's casing.

Totalement protégé contre la pénétration de poussières. Produit résistant à l'immersion temporaire jusqu'à 1 m de profondeur maximum. Quand l'indice est présent, il se réfère au boîtier de la lampe.

Protegido completamente contra la penetración de polvos. Producto resistente a la inmersión temporal, máximo a 1 m de profundidad. Donde lo hubiera, el icono se refiere al cuerpo de la lámpara.



Il Kit Luce non deve essere smaltito come rifiuto urbano, mediante cassonetto, ma è soggetto a raccolta separata. Il mancato rispetto di questa norma è sanzionato dalla legge e potrebbe provocare potenzialmente effetti negativi sia per l'ambiente sia sulla salute umana.

Decreto legislativo 04/03/2014 n°27 che recepisce le direttive 2011/65/UE RoHS e 2012/19/UE RAEE ed i suoi aggiornamenti.

This light kit should not be treated as urban refuse but must be dismantled and recycled appropriately according to local laws. Failure to comply liable to fines as well as being hazardous to both the environment and human health.

Legislative decree 04/03/2014 n°27 transposing 2011/65/UE RoHS and 2012/19/UE RAEE directives and their updates.

Le Kit lumineux ne peut pas être éliminé avec les déchets urbains (dans la benne à ordures ménagères), mais il fait l'objet d'une collecte sélective. Le non-respect de cette norme est sanctionné par la loi et peut entraîner des effets potentiellement négatifs à la fois pour l'environnement et pour la santé humaine.

Décret législatif italien n°27 du 04/03/2014 transposant les directives 2011/65/UE RoHS et 2012/19/UE DEEE et ses mises à jour.

El juego de iluminación no es un residuo urbano, no debe echarse en los contenedores tradicionales sino entregado en la recogida selectiva. La inobservancia de esta norma es sancionada por la ley y potencialmente podría provocar efectos negativos para el medio ambiente y la salud del hombre.

Decreto legislativo 27/2014 de 4 de marzo que transpone las Directivas 2011/65/UE RoHS y 2012/19/UE RAEE y sus actualizaciones.

RGB LED LIGHT KIT INDOOR/OUTDOOR

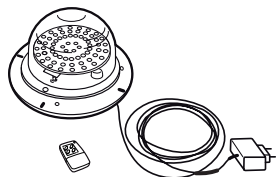
Art. A4307

RGB LED LIGHT KIT OPALINE INDOOR/OUTDOOR

Art. A4573

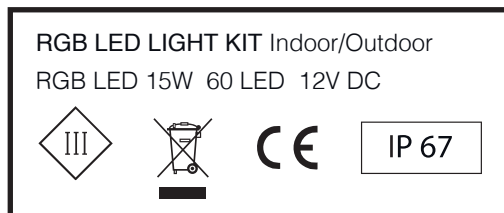
A4307 - RGB LED LIGHT KIT INDOOR/OUTDOOR

A4573 - RGB LED LIGHT KIT OPALINE INDOOR/OUTDOOR



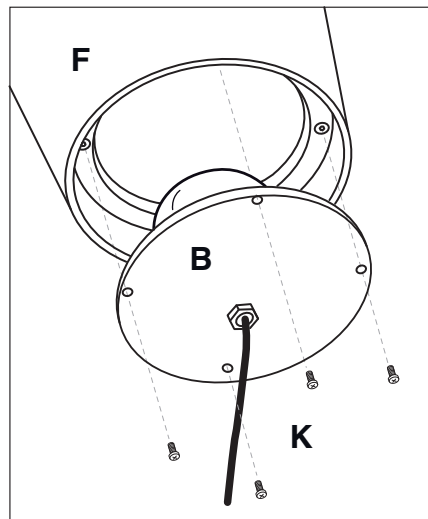
DETTAGLI / DETAILS / COMPOSANTS / DETAILLES:

- Guscio in policarbonato / Polycarbonate shell / Coque en polycarbonate / Carcasa de policarbonato
- Guarnizione a tenuta / Gasket seal / Joint d'étanchéité / Junta estanca
- Telecomando / Remote control / Télécommande / Mando a distancia
- Cavo nero / Black cable / Câble noir / Cable negro
- Lunghezza cavo / Wire length / Longueur du câble / Longitud del cable: cm. 500
- Connettore 2 poli (IP40) Indoor / 2 pole connector (IP40) Indoor / Connecteur 2 pôles (IP40) Intérieur / Conector de 2 polos (IP40) para interior
- Spina europea bipolare / European bipolar plug / Fiche européenne bipolaire / Enchufe europeo bipolar
- Trasformatore in 12V a parete / 12V wall transformer / Transformateur 12V mural / Transformador de 12V de pared
- Predisposizione per base di stabilizzazione / Arrangement for stability base / Prédisposition pour base de stabilisation / Predispocición para base estabilizadora



INSTALLAZIONE

1. Appoggiare il manufatto plastico (F) su un piano ed inserire la struttura (B).
2. Avvitare le viti (K).
3. Sollevare il manufatto plastico e collocare l'apparecchio alla presa di alimentazione.



INSTALLATION

1. Place the plastic product (F) on a flat surface and insert the structure (B).
2. Tighten the screws (K).
3. Lift the plastic product and connect the appliance to the power outlet.

INSTALLATION

1. Poser le produit en plastique (F) sur une surface plate et insérer la structure (B).
2. Visser les vis (K).
3. Redresser le produit en plastique et brancher l'appareil à la prise d'alimentation.

INSTALLATION

1. Apoyar el componente de plástico (F) sobre una superficie plana e insertar la estructura (B).
2. Atornillar los tornillos (K).
3. Levantar el componente plástico y enchufar el aparato en la toma de alimentación eléctrica.

PROCEDURA DI CANCELLAZIONE DELLA MEMORIA

- 1: Assicurarsi che la spina di alimentazione sia staccata.
- 2: Svitare le 4 viti che fermano il guscio in policarbonato.
- 3: Inserire la spina di alimentazione.
- 4: Premere il pulsante al centro del RGB LED LIGHT KIT. Un led vicino al pulsante lampeggerà rapidamente per 10 secondi.
- 5: Mentre il led lampeggia tenere premuto nuovamente il pulsante al centro del RGB LED LIGHT KIT per circa tre secondi, fino a che il led non si spegnerà.
- 6: Rilasciare il pulsante e verificare che il led lampeggi 5 volte, a conferma dell'avvenuta cancellazione della memoria.

Ora RGB LED LIGHT KIT non è associato a nessun telecomando.

Per associare RGB LED LIGHT KIT ad un telecomando eseguire la procedura sopra descritta.

PROCEDURE FOR DELETING THE MEMORY

- 1: Make sure that the power plug is disconnected
- 2: Undo the 4 screws that secure the polycarbonate shell.
- 3: Insert the power plug.
- 4: Press the button at the centre of the RGB LED LIGHT KIT. A LED next to the button will flash rapidly for 10 seconds
- 5: While the LED is flashing press and hold down the push button at the centre of the RGB LED LIGHT KIT for approx. 3 seconds, until the LED goes off.
- 6: Release the button and check that the LED flashes 5 times to confirm that the memory has been deleted.

Now the RGB LED LIGHT KIT is not associated to any remote control.

To associate the RGB LED LIGHT KIT to a remote control carry out the procedure described above.

PROCÉDURE D'EFFACEMENT DE LA MÉMOIRE

- 1: S'assurer que la fiche d'alimentation est débranchée.
- 2: Dévisser les 4 vis de fixation de la coque en polycarbonate.
- 3: Brancher la fiche d'alimentation.
- 4: Presser la touche au centre du RGB LED LIGHT KIT. Une led près de la touche clignotera rapidement pendant 10 secondes.
- 5: Pendant le clignotement de la led, maintenir à nouveau pressée la touche au centre du RGB LED LIGHT KIT pendant environ trois secondes, jusqu'à ce que la led s'éteigne.
- 6: Relâcher la touche et vérifier que la led clignote 5 fois, pour confirmer que l'effacement de la mémoire a eu lieu.

À présent le RGB LED LIGHT KIT n'est associé à aucune télécommande.

Pour associer le RGB LED LIGHT KIT à une télécommande, exécuter la procédure décrite ci-dessus.

PROCEDIMIENTO DE CANCELACIÓN DE LA MEMORIA

- 1: Asegurarse de que el aparato esté desenchufado.
- 2: Destornillar los 4 tornillos que fijan la carcasa de policarbonato.
- 3: Enchufar el aparato.
- 4: Pulsar el botón en el centro del juego del RGB LED LIGHT. Un led cerca del botón parpadeará rápidamente durante 10 segundos.
- 5: Durante el parpadeo del led, pulsar otra vez el botón en el centro del juego RGB LED LIGHT durante unos tres segundos, hasta que el led se apague.
- 6: Soltar el botón y comprobar que el led parpadee 5 veces para confirmar la cancelación de la memoria.

Ahora el juego RGB LED LIGHT no está asociado a ningún control a distancia.

Para asociar el juego RGB LED LIGHT a un control a distancia, seguir las fases descritas anteriormente.

ASSOCIARE UN TELECOMANDO AD UN RGB LED LIGHT KIT

- 1: Assicurarsi che la spina di alimentazione sia staccata.
- 2: Svitare le 4 viti che fermano il guscio in policarbonato.
- 3: Inserire la spina di alimentazione.
- 4: Premere il pulsante al centro del RGB LED LIGHT KIT. Un led vicino al pulsante lampeggerà rapidamente per 10 secondi.
- 5: Mentre il led lampeggia, premere uno qualsiasi dei 4 tasti del telecomando al quale si vuole associare RGB LED LIGHT KIT. L'avvenuta programmazione è indicata dall'accensione del led per circa un secondo.
- 6: Staccare la spina di alimentazione.
- 7: Riavvitare il guscio in policarbonato con le 4 viti, prestando la massima attenzione alla perfetta chiusura della guarnizione.

Ripetendo la procedura possono essere associati nuovi telecomandi.
Ogni RGB LED LIGHT KIT può essere associato a 10 telecomandi, ed ogni telecomando può essere associato a un numero infinito di RGB LED LIGHT KIT.

HOW TO ASSOCIATE A REMOTE CONTROL TO AN RGB LED KIT

- 1: Make sure that the power plug is disconnected.
- 2: Undo the 4 screws that secure the polycarbonate shell.
- 3: Insert the power plug.
- 4: Press the button at the centre of the RGB LED LIGHT KIT. A LED next to the button will flash rapidly for 10 seconds.
- 5: While the LED is flashing press any one of the 4 buttons on the remote control to which you wish to associate the RGB LED LIGHT KIT. The LED lights up for approx. one second to signal that the programming has been completed.
- 6: Disconnect the power plug.
- 7: Screw the polycarbonate shell back on with the 4 screws, making sure that the seal fits perfectly.

Repeat the procedure to associate additional remote controls.
Each RGB LED LIGHT KIT can be associated to 10 remote controls, and every remote control can be associated to an infinite number of RGB LED LIGHT KITS.

ASSOCIER UNE TÉLÉCOMMANDE À UN RGB LED LIGHT KIT

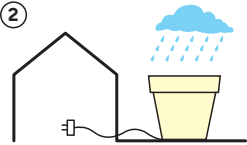
- 1: S'assurer que la fiche d'alimentation est débranchée.
- 2: Dévisser les 4 vis de fixation de la coque en polycarbonate.
- 3: Brancher la fiche d'alimentation.
- 4: Presser la touche au centre du RGB LED LIGHT KIT. Une led près de la touche clignotera rapidement pendant 10 secondes.
- 5: Pendant le clignotement de la led, presser une des 4 touches de la télécommande à laquelle on souhaite associer le RGB LED LIGHT KIT. La led s'illumine pendant environ une seconde pour indiquer que la programmation a eu lieu.
- 6: Débrancher la fiche d'alimentation.
- 7: Visser à nouveau la coque en polycarbonate avec les 4 vis, en accordant une attention particulière à ce que le joint soit parfaitement en place.

Répéter la procédure pour associer d'autres télécommandes.
Chaque RGB LED LIGHT KIT peut être associé à 10 télécommandes, et chaque télécommande peut être associée à un nombre infini de RGB LED LIGHT KIT.

ASOCIAR UN CONTROL A DISTANCIA CON UN JUEGO RGB LED LIGHT

- 1: Asegurarse de que el aparato esté desenchufado.
- 2: Destornillar los 4 tornillos que fijan la carcasa de policarbonato.
- 3: Enchufar el aparato.
- 4: Pulsar el botón en el centro del juego del RGB LED LIGHT. Un led cerca del botón parpadeará rápidamente durante 10 segundos.
- 5: Durante el parpadeo del led, pulsar una cualquier de las 4 teclas del control a distancia al que se desea asociar el juego RGB LED LIGHT. La programación se confirma con el encendido del led durante casi un segundo.
- 6: Desenchufar el aparato.
- 7: Volver a atornillar la carcasa de policarbonato con los 4 tornillos, haciendo mucha atención a cerrar la junta perfectamente.

Al repetir el procedimiento se pueden asociar nuevos controles a distancia.
Cada juego RGB LED LIGHT puede asociarse a 10 controles a distancia y cada uno de ellos puede asociarse a un número infinito de juegos RGB LED LIGHT.



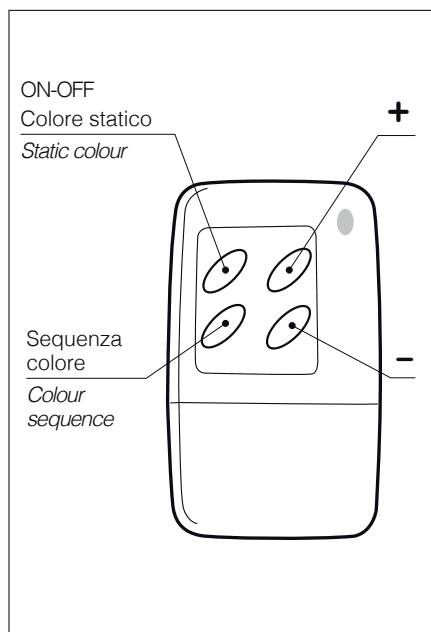
AVVERTENZE / WARNING / AVERTISSEMENTS / ADVERTENCIAS:

- 1: Scollegare la corrente elettrica prima di ogni operazione di assemblaggio.
- 2: Collegare la spina dell'apparecchio in una presa collocata in un luogo protetto dalla pioggia e dagli spruzzi d'acqua.
- 3: Se il cavo flessibile esterno di questo apparecchio viene danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal costruttore, dal suo servizio di assistenza, o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli.
- 4: Evitare il contatto diretto dello sguardo con il RGB Led Light acceso.
- 5: Accendere RGB Led Light solo dopo averlo assemblato al manufatto plastico.
- 6: Nelle versioni sprovviste di interruttore sul cavo di alimentazione, collegare la spina dell'apparecchio sotto una presa comandata da interruttore.
- 7: Si sconsiglia l'utilizzo e/o l'istallazione dei prodotti luminosi su superfici/pavimentazioni non solide (sabbia, terra, erba, sassi, ghiaia, ecc.). Inoltre, i prodotti luminosi non dovranno essere installati in prossimità (adiacenti e sullo stesso piano) di piscine e/o ambienti d'acqua.
- 8: Gli oggetti luminosi, se allestiti con terra, piante e/o vasi, dovranno essere fissati al suolo con i nostri sistemi di ancoraggio, ove previsti.
- 9: La serie IKON e l'articolo Rebelot cm.135 in versione light non possono essere allestiti con terra, piante, vasi o con oggetti vari.
- 10: Euro3Plast S.p.A. declina ogni responsabilità per danni causati a cose o a persone da un uso improprio del prodotto.

- 1: Disconnect the electrical power supply before beginning assembly operations.
- 2: Connect the plug of the appliance to a power outlet that is located in a sheltered position, protected from rain and water splashes.
- 3: If the external flexible cable of this appliance is damaged it must be replaced by either the manufacturer, the manufacturer's customer assistance service or by equivalent qualified personnel, in order to prevent possible hazards.
- 4: Avoid eye-contact with the light emitted by the RGB Led Light.
- 5: Do not switch on the RGB Led Light until it has been mounted on the plastic component.
- 6: For models that are not equipped with an inline on/off switch, connect the plug of the appliance to a switch controlled outlet.
- 7: The use and/or installation of illumination devices on instable surfaces/floors or pavement (sand, soil, grass, stones, gravel, etc.) is discouraged. Neither must illumination devices be installed near (adjacent to or on the same level as) swimming pools and/or other water environments.
- 8: If light articles are set up with earth, plants and/or vases, they must be secured to the ground with our anchoring systems, where provided.
- 9: The light version of the IKON series and The Rebelot cm.135 in light version cannot be set up with earth, plants, vases or various other objects.
- 10: Euro3Plast S.p.A. cannot accept liability for any damage caused to things or persons by an incorrect use of the product.

- 1: Couper le courant électrique avant chaque opération d'assemblage.
- 2: Brancher la fiche de l'appareil à une prise située dans un endroit protégé de la pluie et des éclaboussures d'eau.
- 3: En cas d'endommagement, le câble souple externe de cet appareil ne peut être remplacé que par le fabricant, par son service assistance ou par du personnel qualifié équivalent, afin d'éviter tout danger.
- 4: Éviter le contact direct du regard avec le RGB Led Light allumé.
- 5: Allumer RGB Led Light seulement après l'avoir assemblé au produit en plastique.
- 6: Dans les versions équipées d'un interrupteur sur le câble d'alimentation, brancher la fiche de l'appareil à une prise commandée par un interrupteur.
- 7: Il est déconseillé d'utiliser et/ou d'installer des produits lumineux sur des surfaces ou des sols qui ne sont pas solides (sable, terre, herbe, cailloux, graviers, etc.). De plus, les produits lumineux ne doivent pas être installés à proximité (à côté et au même niveau) de piscines et/ou de milieux d'eau.
- 8: S'ils sont utilisés avec de la terre, des plantes et/ou des pots, les objets éclairés doivent être ancrés au sol avec nos systèmes de fixation, lorsque ceux-ci sont prévus.
- 9: Les objets de la série IKON en version éclairée et l'article Rebelot cm.135 en version éclairée ne doivent pas être remplis avec de la terre, des plantes, des pots ni avec d'autres objets.
- 10: Euro3Plast S.p.A. décline toute responsabilité en cas de dommages subis par des personnes ou des biens des suites d'une mauvaise utilisation du produit.

- 1: Desconectar la corriente eléctrica antes de cualquier operación de ensambladura.
- 2: Enchufar el aparato en una toma colocada en lugar protegido de la lluvia y de las salpicaduras de agua.
- 3: Si el cable flexible exterior de este aparato está dañado y para evitar situaciones de peligro, debe ser sustituido exclusivamente por el fabricante, por su servicio de asistencia técnica o por personal cualificado equivalente.
- 4: Evitar el contacto directo de los ojos con el RGB LED LIGHT encendido.
- 5: Encender el RGB LED LIGHT solo después de haberlo ensamblado en el componente de plástico.
- 6: En los modelos que no disponen de interruptor en el cable de alimentación, conectar el enchufe del aparato en una toma accionada por interruptor.
- 7: Se desaconseja el uso y/o la instalación de los productos luminosos sobre superficies/suelos no sólidos e inestables (arena, tierra, pasto, piedras, gravilla, etc.) Además, los productos luminosos no deberán instalarse en proximidad (adyacentes y sobre el mismo nivel) de piscinas y/o entornos con presencia de agua.
- 8: Si los objetos luminosos se utilizan con tierra, plantas y/o macetas, deberán fijarse al suelo con los sistemas de anclaje apropiados, cuando estén previstos.
- 9: La versión luminosa de la serie IKON y la versión luminosa del artículo Rebelot cm.135 no puede utilizarse con tierra, plantas, macetas o con objetos varios.
- 10: Euro3Plast S.p.A. declina cualquier responsabilidad por daños provocados a cosas o personas debido a un uso inapropiado del producto.



FUNZIONAMENTO

ON-OFF / Colore statico

- premendo per la prima volta il tasto **On-Off/Colore statico** RGB LED LIGHT si accende;
- premendo successivamente il tasto si cambierà colore, potendo scegliere tra le colorazioni bianco, verde, rosso, azzurro, giallo, fucsia;
- tenendo premuto il tasto per più di 2 secondi il RGB LED LIGHT si spegne.

Sequenza colore

- premendo il tasto **Sequenza colore** il RGB LED LIGHT emette una luce che cambia colore in sfumatura, con andamento automatico ripetendo la sequenza predefinita verde, azzurro, fucsia, rosso, giallo.

+

- premendo il tasto **+** in modalità **Colore statico** si aumenterà l'intensità della luce;
- premendo il tasto **+** in modalità **Sequenza colore** si aumenterà la velocità del cambio colore.

-

- premendo il tasto **-** in modalità **Colore statico** si diminuirà l'intensità della luce;
- premendo il tasto **-** in modalità **Sequenza colore** si diminuirà la velocità del cambio colore.

OPERATION

ON-OFF / Static Colour

- press the **ON-OFF/Static Colour** button the first time to switch on the RGB LED LIGHT;
- press the button again to change the colour; available colours are white, green, red blue, yellow, fuchsia;
- press and hold the button down for more than 2 seconds to switch off the RGB LED LIGHT.

Colour sequence

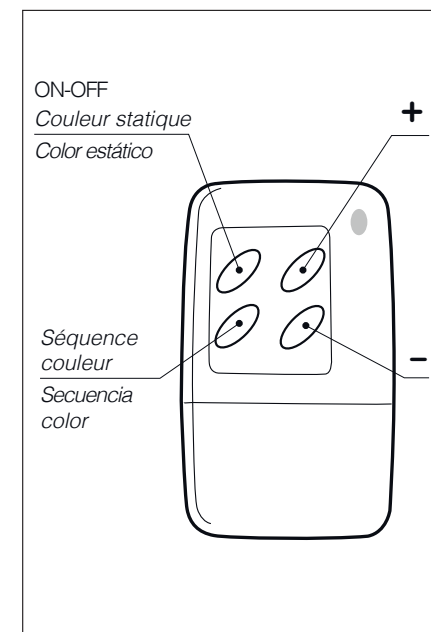
- press the **Colour Sequence** button and the RGB LED LIGHT emits a light that fades through a colour sequence, automatically repeating the default order green, blue, fuchsia, red, yellow.

+

- press the **+** button to increase the light intensity during the **Static Colour**;
- press the **+** button to increase the sequence speed during the **Colour Sequence**.

-

- press the **-** button to reduce the light intensity during the **Static Colour**;
- press the **-** button to reduce the sequence speed during the **Colour Sequence**.



FUNCTIONNEMENT

ON-OFF / Couleur statique

- presser une première fois la touche **On-Off/Couleur statique** pour allumer le RGB LED LIGHT;
- presser à nouveau la touche pour changer de couleur ; les couleurs disponibles sont : blanc, vert, rouge, bleu, jaune, fuchsia ;
- presser la touche pendant plus de 2 secondes pour éteindre le RGB LED LIGHT.

Séquence couleur

- presser la touche **Séquence couleur**, le RGB LED LIGHT émet une lumière qui change de couleur en dégradé, en répétant automatiquement la séquence prédéfinie vert, bleu, fuchsia, rouge, jaune.

+

- presser la touche **+** dans la modalité **Couleur statique** pour augmenter l'intensité de la lumière ;
- presser la touche **+** dans la modalité **Séquence couleur** pour augmenter la vitesse du changement de couleur.

-

- presser la touche **-** dans la modalité **Couleur statique** pour diminuer l'intensité de la lumière ;
- presser la touche **-** dans la modalité **Séquence couleur** pour diminuer la vitesse du changement de couleur.

FUNCIONAMIENTO

ON-OFF / Color estático

- pulsando por primera vez la tecla **On-Off/Color estático**, se enciende el RGB LED LIGHT;
- pulsando seguidamente la tecla se cambiará color; se puede elegir entre los colores blanco, verde, rojo, azul, amarillo y fucsia;
- manteniendo pulsada la tecla durante más de 2 segundos, se apaga el RGB LED LIGHT.

Secuencia de color

- pulsando la tecla **Secuencia color**, el RGB LED LIGHT emite una luz que cambia color y matices, con frecuencia automática, y repite la frecuencia predefinida: verde, azul, fucsia, rojo, amarillo.

+

- pulsando la tecla **+** en modo **Color estático**, se aumentará la intensidad de la luz;
- pulsando la tecla **+** en modo **Secuencia color**, se aumentará la velocidad del cambio de color.

-

- pulsando la tecla **-** en modo **Color estático**, se disminuirá la intensidad de la luz;
- pulsando la tecla **-** en modo **Secuencia color**, se disminuirá la velocidad del cambio de color.